

demanda de nul.litat d'acord amb l'article 26.2) o sol.licitar a les autoritats judicials la prohibició de l'ús d'una marca idèntica o similar per a productes i/o serveis idèntics o similars, a condició que dipositi al mateix temps una sol.licitud de registre de la seva marca segons les condicions fixades a l'article 9). L'Oficina només procedeix a registrar-la si les autoritats judicials dicten sentència favorable a la demanda de nul.litat o a la sol.licitud de prohibició d'ús."

#### Article 2

S'afegeix un nou apartat a l'article 8, amb el text següent:

"4) Tot dipositant o titular d'un registre de marca que ha de ser representat per un mandatari acreditat d'acord amb l'article 8.1), només pot finalitzar dita representació canviant de mandatari acreditat segons les condicions que estableixi el Reglament d'execució."

#### Article 3

Es modifica l'apartat 3) de l'article 36, que queda redactat com segueix:

"3) Per derogació de l'article 2.1)a) pot constituir una marca col.lectiva un signe o una indicació que pugui servir en el comerç per designar la procedència geogràfica dels productes o de la prestació dels serveis. Tanmateix, la marca col.lectiva no autoritza el seu titular a prohibir a un tercer l'ús d'aquest signe o aquesta indicació en el comerç, en la mesura que aquest ús es faci de conformitat amb els usos honestos en matèria industrial o comercial; en particular, una marca d'aquest tipus no es pot oposar a un tercer habilitat per utilitzar una denominació geogràfica."

#### Article 4

S'afegeix un nou article, amb el text següent:

"Article 42: Citacions

Tota citació administrativa o judicial a un dipositant o a un titular d'un registre de marca representat davant l'Oficina de Marques per un mandatari acreditat en compliment de l'article 8.1), és enviada a l'adreça d'aquest mandatari acreditat. Aquesta citació s'entén, a tots els efectes, com rebuda pel dipositant o pel titular en el termini que estableixi

l'autoritat administrativa o judicial, que en cap cas serà inferior als 30 dies naturals de la data de recepció pel mandatari acreditat."

### Disposició final

Aquesta llei entrarà en vigor el dia de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 16 d'octubre de 1996

*Josep Dallerès Codina*  
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## Llei de modificació dels Estatuts de l'Institut d'Estudis Andorrans

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 16 d'octubre de 1996 ha aprovat la següent:

### Llei de modificació dels Estatuts de l'Institut d'Estudis Andorrans

#### Exposició de motius

Les exigències d'adequació de les institucions i entitats administratives al nou sistema constitucional han aconsellat la redacció de la present Llei, que, sense ser exhaustiva, pretén ordenar l'Institut d'Estudis Andorrans deixant un marge reglamentari al Govern per al seu desenvolupament.

La present Llei permetrà la continuació de les activitats de l'Institut estructurant-lo de manera que s'adapti a l'actual situació i, a l'ensembla, conforma l'Institut com una entitat oberta a la societat civil, que hi podrà participar activament, informant i prenent part en la decisió de les fites investigadores i de formació, donant un

caire més pragmàtic i d'aplicació més directa i efectiva en la nostra societat.

Aquesta normativa, de caire provisional, ha d'ésser un dels pilars que, junt amb la reglamentació del Govern, conformaran la Llei que en un futur es realitzarà i que desenvoluparà la institució d'una manera més profunda i acurada sobre les directrius que avui s'implanten i amb les modificacions que la seva aplicació pràctica aconselli realitzar.

#### Article 1

Es modifiquen els articles 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 7 dels Estatuts de l'Institut d'Estudis Andorrans que queden redactats com segueix:

##### Article 1

Amb la denominació d'Institut d'Estudis Andorrans, el Consell General crea una institució de recerca, docent i cultural.

##### Article 2

L'objecte i les finalitats de dit Institut consistiran, bàsicament:

- En la promoció, la coordinació, la subvenció i/o la realització d'investigacions i de recerca en tots aquells àmbits que puguin ésser d'interès per al país, d'acord amb un pla plurianyal que serà fixat pel Comitè Directiu en els termes establerts en l'article 6.
- En la divulgació de tots els treballs que realitzi o siguin realitzats sota el seu patrocini o amb la seva col.laboració.
- En la relació amb les universitats i altres organismes de recerca, educatius i/o culturals d'altres països, celebrant els corresponents convenis.
- I, en general, portar a terme totes les accions especials de tipus científic, docent o cultural que li siguin confiades.

Per a la millor consecució dels objectius descrits, l'Institut es podrà dividir en quatre departaments.

##### Article 3

L'Institut d'Estudis Andorrans té personalitat jurídica pròpia, podent efectuar tota mena d'actes i contractes per la realització de les seves finalitats.

**Article 4**

L'Institut d'Estudis Andorrans tindrà el seu domicili al Principat d'Andorra. Podrà obrir delegacions a l'estranger, establint, a tal efecte, els corresponents convenis amb les universitats o altres organismes de recerca, educatius i/o culturals.

**Article 5**

Els òrgans de govern de l'Institut d'Estudis Andorrans són el President, el Comitè Directiu i el Consell Científic Consultiu. El càrrec de President l'ostenta el Ministre d'Educació. El Comitè Directiu s'encarrega de la direcció de l'Institut d'Estudis Andorrans i el Consell Científic Consultiu del seu assessorament.

**Article 6**

a) L'Institut d'Estudis Andorrans és assessorat per un Consell Científic i es regeix per un Comitè Directiu compost de: el Ministre d'Educació, el Director de l'Institut, pels responsables de les diferents delegacions de l'Institut d'Estudis Andorrans a l'estranger, els caps de departament, i un representant del sector privat.

b) El Director de l'Institut d'Estudis Andorrans és nomenat pel Govern previ concurs convocat mitjançant edicte públic que haurà de regular la titulació superior exigida. Exerceix com a secretari del Comitè Directiu, estén les actes de les reunions d'aquest, resumint les deliberacions i copiant els acords, que signa juntament amb el President.

c) El representant del sector privat és nomenat pel Comitè Executiu de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra.

d) Els acords del Comitè Directiu hauran de ser presos per una majoria de dues tercers parts dels vots dels membres del Comitè Directiu.

e) Les reunions del Comitè Directiu tindran per objecte:

l'alta direcció i tutela de l'Institut d'Estudis Andorrans

l'estudi i la redacció de convenis

el seguiment de les relacions amb altres ens nacionals i internacionals

la coordinació de les seves delegacions radicades a l'estranger

l'elaboració i aprovació, previ dictamen del Consell Científic, del pla plurianual de recerca i formació en àmbits que puguin ésser d'interès per al país

l'elaboració de la memòria anyal i del corresponent projecte de pressupost per l'any següent, d'acord amb el que disposa la Llei General de les Finances Públiques, on també hi figuraran les necessitats pressupostàries de les delegacions a l'estranger de l'Institut d'Estudis Andorrans.

f) El Comitè Directiu es reunirà almenys dues vegades l'any i sempre que sigui convocat pel seu President o a petició d'una tercera part dels seus membres.

**Article 7**

a) El Consell Científic assessora el Comitè Directiu sobre totes les qüestions que puguin afectar la recerca i està compost pel Director de l'Institut i per un nombre de científics andorrans o estrangers, no inferior a cinc ni superior a deu, nomenats a títol personal, per acord unànim del Comitè Directiu, en funció de la seva vàlua personal i el seu historial d'investigació. El seu mandat té una durada de cinc anys i poden ser renovats en el càrrec una vegada.

b) El Consell Científic té per objectiu informar i assessorar el President, el Director i el Comitè Directiu de l'Institut d'Estudis Andorrans, a petició d'aquests o per iniciativa pròpia, sobre totes les qüestions que puguin afectar la recerca, la formació, i en general, tot el que fa referència als objectius pels quals ha estat creat l'Institut d'Estudis Andorrans.

**Article 2**

Es suprimeixen els articles 8, 9, 10, 11, 12 i 13 que queden sense contingut.

**Article 3**

El Govern desenvoluparà per via reglamentària l'organització interna i el funcionament de l'Institut, tot i que aquest es podrà dotar d'un Reglament intern de funcionament.

**Disposició transitòria**

Mentre no s'hagin celebrat els nous convenis amb les universitats de Perpinyà i Barcelona, seguiran vigents, en allò que no es contradiguin amb la present Llei, els actuals.

**Disposició final**

La present Llei entrarà en vigor el dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 16 d'octubre de 1996

*Josep Dallerès Codina*  
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## **Llei de suplement de crèdit pressupostari per a les despeses derivades de la proposta d'ampliació de la transferència que el Govern atorga al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS)**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 16 d'octubre de 1996 ha aprovat la següent:

### **Llei de suplement de crèdit pressupostari per a les despeses derivades de la proposta d'ampliació de la transferència que el Govern atorga al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS)**

Vista la necessitat de fer-se càrrec de les esmentades despeses,

Atès que la partida pressupostària vigent és insuficient,